

# Как защитить себя.



## ВАКЦИНАЦИЯ ПРОТИВ COVID-19

# Общие сведения о вакцинации против Covid-19 вакциной мРНК (Pfizer/BioNTech, Moderna)

### Насколько эффективна и безопасна вакцинация?

Для всех вакцин требуется одобрение в Швейцарии, поэтому они должны соответствовать высоким стандартам качества, безопасности и эффективности.

Сотрудники Швейцарского фармакологического института (Swissmedic) полностью исследовали действие мРНК-вакцин против Covid-19 и одобрили их. Доказано, что они эффективны и безопасны. Во время исследований были вакцинированы более десяти тысяч людей. Вакцина также действенна и безопасна для людей старшего возраста или обладающих хроническими заболеваниями.

С того момента, как она была одобрена, были привиты сотни миллионов людей. Специалисты по-прежнему следят за безопасностью и эффективностью вакцин. Только когда польза вакцинации значительно превышает риски от нее, работники сферы здравоохранения Швейцарии могут рекомендовать ее к применению.

### Где можно вакцинироваться?

Федеративное правительство разработало стратегию вакцинации и показания к ней, проводят вакцинацию кантональные органы. Чтобы узнать подробнее, где можно пройти вакцинацию, посетите сайт своего кантона ([www.bag-coronavirus.ch/kantone](http://www.bag-coronavirus.ch/kantone)), позвоните на его инфолинию либо проконсультируйтесь со своим лечащим врачом или работником аптеки.

### Кому рекомендуется сделать прививку?

Вакцина мРНК против Covid-19 рекомендуется всем людям в возрасте от 12 лет.

Данная рекомендация относится в первую очередь к:

- людям, которые входят в группу риска по коронавирусу (лицам, имеющим хроническое заболевание, лицам старше 65 лет и беременным женщинам);
- их контактными лицам в личной и профессиональной сфере.

### Кто не должен проходить вакцинацию?

Мы не рекомендуем применение мРНК-вакцины против Covid-19 следующим лицам:

- лица с подтвержденными тяжелыми формами аллергии на какой-либо компонент вакцины, прежде всего на полиэтиленгликоль (ПЭГ);
- дети и подростки до 12 лет. В настоящее время мы не обладаем достаточными сведениями о том, как вакцина переносится в этом возрасте.

Обратите внимание: если у вас высокая температура, вы больны или чувствуете недомогание, вам следует отложить вакцинацию до выздоровления.

Если вы ожидаете результатов тестирования на Covid-19 либо находитесь на карантине или самоизоляции, вам пока

тоже не стоит вакцинироваться. Однако рекомендуем сделать это как можно скорее.

### Что делать, если я беременна или планирую беременность?

Планируете беременность? Тогда пройдите вакцинацию как можно скорее. Уже беременны и не проходили вакцинацию до наступления беременности? Тогда мы рекомендуем вам сделать прививку после 12 недель беременности (т. е. начиная со 2-го триместра). Однако пройти вакцинацию можно и раньше этого срока.

Если вы беременны или планируете беременность и у вас есть вопросы по поводу вакцинации, проконсультируйтесь с лечащим врачом или акушеркой

### Как проводится вакцинация?

Вакцина вводится с помощью шприца в плечевую часть руки.

### Как часто необходимо проводить вакцинацию?

Как правило, требуется две дозы вакцины: вторая вводится приблизительно через четыре недели после первой.

#### Важно знать.

Необходимо ввести обе дозы, только тогда вы будете максимально защищены.

Если вы уже перенесли коронавирусную инфекцию и это было подтверждено, как правило, вам требуется только одна прививка мРНК-вакциной.

### Каким образом вакцина защищает от заболевания?

Ваш организм вырабатывает защиту от Covid-19.

Процесс занимает одну-две недели после введения второй дозы вакцины. Вакцинация укрепляет ваш иммунитет и помогает организму бороться с вирусом, вследствие чего риск заболеть Covid-19 значительно падает. Согласно последним данным, мРНК-вакцина защищает и от известных в настоящий момент штаммов вируса.

Важно знать. Вакцина не дает полной защиты. Человек, прошедший вакцинацию, также может заразиться Covid-19. Однако вакцина защищает вас от тяжелого течения заболевания.

Если у вас есть симптомы Covid-19, немедленно пройдите тестирование.

Более точную информацию о том, как действует вакцина, можно найти на сайте: [www.bag-coronavirus.ch/mrna](http://www.bag-coronavirus.ch/mrna).

### Сколько времени действует вакцина?

Пока специалисты выясняют, на какой период может защитить вакцина. Согласно данным последних исследований, защита от тяжелого течения заболевания

## Как защитить себя.



предположительно активна как минимум двенадцать месяцев, и пока нет информации, что по истечении этого срока уровень защиты от тяжелого течения болезни снижается. Однако возможно, что по истечении этого периода потребуется повторная вакцинация.

### Могу ли я заразиться Covid-19 путем вакцинации?

Нет. Во время вакцинации вам не вводятся клетки Covid-19, и их нет среди компонентов вакцины.

### Должен ли проходить вакцинацию человек, переболевший коронавирусом?

Вакцинироваться имеет смысл, даже если вы уже перенесли коронавирусную инфекцию. Как правило, вы защищены от повторного заражения некоторое время после инфицирования. Достоверно неизвестно, сколько именно. Однако есть свидетельства того, что вакцинированные люди лучше защищены от инфекции, чем люди, перенесшие заболевание. Поэтому рекомендуется пройти вакцинацию, чтобы укрепить и продлить защиту. По возможности пройдите вакцинацию в течение трех месяцев после перенесенной инфекции. Спустя четыре недели после подтвержденного заражения коронавирусом будет достаточно одной дозы. Второй дозой можно пренебречь. Исключение из этого правила — люди, подверженные повышенному риску инфицирования. Рекомендуем проконсультироваться со своим лечащим врачом.

### Имеются ли побочные эффекты?

У каждой вакцины есть свои побочные эффекты, но в большинстве случаев они незначительны или умеренны и быстро проходят. Тяжелые побочные эффекты возникают крайне редко. У отдельных лиц возможна сильная аллергическая реакция сразу после введения мРНК-вакцины против Covid-19. В очень редких случаях в течение 14 дней после введения вакцины наблюдались случаи воспаления миокарда или перикарда, которые, как правило, проходили в легкой форме и хорошо поддавались лечению. Связь с вакциной оценивается в настоящее время как возможная. Однако такие воспаления возникают при инфицировании коронавирусом намного чаще, чем после вакцинации. Несмотря на это, пока нет известных особенностей, указывающих на риск возникновения тяжелой побочной реакции. Ожидать ее можно в течение нескольких месяцев после вакцинирования. Более точные рекомендации вам могут дать специалисты.

### Какие побочные эффекты могут возникнуть?

- Покраснение кожи, болевые ощущения или отек в месте введения вакцины
- Головная боль
- Утомляемость
- Боль в мышцах и суставах
- Общие симптомы (озноб, лихорадочное состояние или невысокая температура)

Эти побочные эффекты после вакцинации возникают часто и указывают на образование антител против инфекции. Даже в легкой форме это хороший знак.

В случае аллергической реакции сразу после вакцинирования возможны побочные эффекты, например от сильного покраснения или отека кожи до зуда или удушья. Типичными симптомами воспаления миокарда являются боли в груди, затруднение дыхания и повышенное сердцебиение. При возникновении этих симптомов незамедлительно обратитесь к своему лечащему врачу.

### Сколько могут длиться побочные эффекты?

Как правило, побочные эффекты проходят уже через несколько дней. Если спустя неделю они у вас сохранились, вы чувствуете себя плохо или вас что-то беспокоит, обратитесь к своему лечащему врачу.

### Может ли человек после вакцинации заражать коронавирусом других людей?

После прохождения полного курса вакцинации вероятность заражения коронавирусом существенно уменьшается, в том числе и риск передачи вируса другим людям. Однако вакцина не гарантирует стопроцентной защиты. Обратите внимание: правила поведения и профилактики, а также обязательство носить маску с вас при этом не снимается. Однако: после прохождения полного курса вакцинации вы не обязаны соблюдать социальное дистанцирование при личной встрече с другими полностью привитыми людьми, а также после тесного контакта с лицами, получившими положительный результат теста, вам не нужно соблюдать карантин. Кроме того, вы освобождаетесь от соблюдения большинства пограничных санитарных мер<sup>1</sup>.

### Сколько стоит прохождение вакцинации?

Для вас вакцинация проводится бесплатно. Одну часть ее стоимости оплачивает касса медицинского страхования, а другую — федеральное и кантональное правительство.

### Вакцинирование проводится добровольно?

Да, вакцинирование в Швейцарии добровольное, принудительная вакцинация не предусмотрена.

### Где можно найти более подробную информацию?

Подробная информация о вакцинировании против Covid-19 приведена на сайте Федерального ведомства здравоохранения:

[www.bag-coronavirus.ch/impfung](http://www.bag-coronavirus.ch/impfung)  
[www.bag-coronavirus.ch/zertifikat](http://www.bag-coronavirus.ch/zertifikat)

Кроме того, вы можете проконсультироваться со своим лечащим врачом или работником аптеки.

<sup>1</sup> Въезд в Швейцарию (admin.ch)

